

MIO★STAR



SHAVE 541

Rasierer
Rasoir | Rasoio

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Geräts deutlich verlängern. Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Geräts ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Saviez-vous?

À l'adresse **www.migros-service.ch** vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine. Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Lo sapevate già?

All'indirizzo **www.migros-service.ch** trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Mio Star Rasierer Shave 541

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedie-

nungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung / Wartung	16
Hinweise zu dieser Anleitung	5	Aufbewahrung	19
Auspacken	5	Entsorgung / Recycling	19
Auf einen Blick	6	Störungen	20
Schnellstart	6	Technische Daten	20
Inbetriebnahme	8	Konformität CE	21
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8		
– Verwendungszweck	8		
– Akku laden und pflegen	8		
– Schutzkappe	9		
– Aufsätze	10		
– Rasieren	10		
– Trimmer	11		
– Langhaarschneider	12		
– Nasenhaarschneider	13		
– Pflegebürste	14		
Anzeigen	15		

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- ⚠ **WARNUNG!** Ladegerät und Ladestation niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Verbindung bringen. Nie mit feuchten oder nassen Händen einstecken/ziehen/berühren. Stromschlaggefahr!
- **Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen**
- Gerät während Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen
- Gerät vor Wärme, direktem Sonnenlicht, scharfen Ecken/Kanten und Feuchtigkeit (nie in irgendwelche Flüssigkeiten tauchen) fernhalten. Gerät nicht bei Temperaturen unter 10 °C oder über 35 °C laden (nie länger als 8 Stunden laden)
- Das Ladegerät unbedingt ziehen:
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
 - nach jedem Gebrauch
- ⚠ **WARNUNG!** Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Stromschlaggefahr!
- Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden

- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter (max. 30 mA) anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel/Ladegerät/Ladestation
 - wenn das Gerät/Ladegerät/Ladestation heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen. In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Vor der Anwendung kontrollieren, ob die Scherkopfeinheit und die Scherklingen unbeschädigt und richtig aufgesetzt sind
- **ACHTUNG!** Während des Betriebs Gerät nicht hinlegen (es kann sonst durch Runterfallen beschädigt werden!)
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - ⚠ **WARNUNG! Gerät niemals mit angeschlossenem Ladegerät in Badewannen, Duschen, Saunen, etc. verwenden. Zuerst Netzstecker ziehen! Stromschlaggefahr!**
 - ⚠ **WARNUNG! Auf keinen Fall nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen und mit dem Ladegerät verbunden ist. Zuerst Netzstecker ziehen! Stromschlaggefahr!**
- Gerät auf eine trockene, **stabile** und **ebene** Standfläche legen und darauf achten, dass es nicht in ein Lavabo, Badewanne etc. rutschen/fallen kann
- Gerät, Ladegerät oder Ladestation nicht auf oder in die Nähe von heissen Oberflächen oder von offenen Flammen legen. Mindestabstand von 50 cm einhalten

- ⚠ VORSICHT! Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
- ⚠ VORSICHT! Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Darauf achten, dass Netzstecker-/kabel nicht feucht oder nass werden
- Gerät nur in trockenen Räumen anwenden
- ACHTUNG! Kabel nicht um Gerät wickeln. Gefahr von Kabelbruch!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz (z.B. Coiffeur) bestimmt
- Das Gerät ist ausschliesslich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden
- Das Gerät darf ohne Unterbruch nicht länger als **30 Minuten** betrieben werden
- Aus hygienischen Gründen, Gerät nach jedem Gebrauch reinigen
- ⚠ **VORSICHT! die Klingen sind scharf!**
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien aufbewahren
- Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Schäden am Gerät oder der Einrichtung führen. Nur Original-Zubehörteile verwenden
- Gerät nur mit Original-Lade-/Netzgerät oder Ladestation aufladen

Hinweise zu dieser Anleitung



- Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung)
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter**

Auspacken

- Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind (siehe Abbildungen nächste Seiten)
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (100-240 V / 50/60 Hz) mit der Gerätespannung, welche auf dem Leistungsschild des Lade-/Netzgerätes angegeben ist, übereinstimmt
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
- **Tipp:** Verpackung für einfacheres Versorgen oder spätere Transporte aufbewahren (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Auf einen Blick

Schnellstart



1. Ladegerät anschliessen (100-240 V)
2. Vor der ersten Benutzung: Akku laden
3. Schutzkappe abnehmen
4. Für Nassrasur zuerst eine dünne Schaumschicht auf Haut auftragen
5. Gerät einschalten und rasieren
6. Nach der Rasur: Rasierer reinigen und Schutzkappe anbringen
7. Akku nur nachladen, wenn er entladen ist

Schutzkappe



Rotierende Scherköpfe (3x)

- Folgen den Gesichtskonturen
- 2 Scherkopfklingen-Sets im Lieferumfang (1x eingesetzt)

Entriegelungstaste
Scherkopfeinheit

Ein-Aus-Taste

- Taste sperren:
3 Sekunden
drücken
- entsperren:
erneut 3 Sek.
drücken

Akkuanzeige in %

Ladeanschluss

- Sauber/trocken halten!

Ladestation



Auf einen Blick

Aufbewahrungsetui



Nasenhaarschneider

Trimmer-/Langhaarschneider mit
Kammaufsatz

Pflegebürste

USB-Kabel

Reinigungspinsel



Lade-/Netzgerät

- Lade-/Netzgerät (100-240 V) anschliessen
- Immer trocken halten!

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Ladegerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden
- **WARNUNG!** Niemals nach Gerät greifen, wenn dieses mit angeschlossenem Ladegerät ins Wasser fällt. Zuerst Ladegerät von Netz trennen! Stromschlaggefahr!
- **VORSICHT!** Vorsichtiger Umgang bei der Anwendung, vor allem im Ohrbereich und nicht auf den Kopf pressen. Verletzungsgefahr!

Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Rasieren/Trimmen und Haare schneiden bei Menschen und nicht bei Tieren verwendet werden. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Akku laden und pflegen

- **Vor der Inbetriebnahme: Akku laden**
- Gerät mit Taste  ausschalten
- USB-Kabel an Netzgerät anschliessen
- Lade-/Netzgerät mit Rasierer oder Ladestation und Netzsteckdose verbinden. Netzspannung: 100–240 V (50/60 Hz)
- **Tipp:** Das Netzgerät funktioniert weltweit. Je nach Land, kann ein Steckeradapter nötig sein (nicht im Lieferumfang)
- In der Akkuanzeige blinkt während des Ladevorgangs das Ladesymbol. Bei geladenem Akku wird «100» angezeigt und das Ladesymbol erlischt
- Nach längerem Nichtgebrauch oder spätestens alle zwei Monate, den Akku komplett entladen und dann 1 Stunde aufladen. So wird eine optimale Akku-Leistung erzielt
- Bis der Akku voll ist, dauert es rund 1 ½ Stunden. Der Akku reicht dann für eine Betriebszeit von ca. 60 Minuten

Inbetriebnahme



- Wenn die Betriebszeit auf 10 % fällt, blinkt die Anzeige
- Falls der Akku vor dem Beenden des Rasierens entladen sein sollte, kann das Ladegerät direkt mit dem Gerät verbunden und die Rasur beendet werden. Anschliessend Akku wieder voll aufladen
- **⚠ WARNUNG!** Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Ladegerät unter einer Dusche, in einer Badewanne oder in der Nähe eines gefüllten Waschbeckens verwendet werden. Stromschlaggefahr!
- Gerät mit Taste  ausschalten
- Ladegerät mit Rasierer oder Ladestation und Netzsteckdose verbinden (fest (!) einstecken). Netzspannung: 100–240 V (50/60 Hz)

Hinweise:

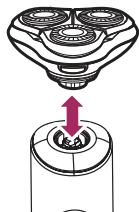
- Akku immer erst nachladen, wenn er komplett entladen ist! Er nimmt sonst Schaden und erlaubt nur noch kurze Betriebszeiten. Das Gerät kann mit dem Ladegerät auch bei entladenerm Akku angewendet werden
- Wird beim entladenen Akku das Ladegerät angeschlossen, kann es bis 5 Minuten dauern, bis der Rasierer wieder startet (Gerät vor dem Anschliessen ausschalten)
- Falls keine Anzeige erscheint, kontrollieren, ob das Ladegerät beidseitig ganz eingesteckt ist

Schutzkappe

Bei Nichtgebrauch Scherköpfe mit Schutzkappe schützen.

- Schutzkappe von oben auf das Gerät setzen und dann festdrücken
- Bewahren Sie die Schutzkappe, wenn sie nicht benötigt wird, im Etui auf



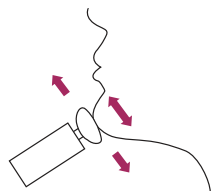


Aufsätze

- Scherkopf oder Aufsatz auswählen
- Ist bereits ein Aufsatz aufgesetzt, diesen zuerst abnehmen, indem er nach oben abgezogen wird
- Neuen Aufsatz von oben in das Gerät setzen und dann festdrücken (Langhaarschneider nach hinten richten)
- Bewahren Sie die Aufsätze, welche nicht benötigt werden, im Etui auf

Rasieren

- Dieser Rasierer eignet sich für die Trocken- oder Nassrasur. Er kann auch unter der Dusche verwendet und mit Wasser gereinigt werden
- Für Nassrasur zuerst mit einem Rasierpinsel eine dünne Schicht Rasierschaum/-gel etc. auf Haut auftragen (eine zu dicke Schicht verschlechtert das Rasierergebnis)
- Rasierer mit Ein-/Aus-Taste  einschalten (in der Anzeige leuchtet die Akkuanzeige)
- Scherkopf im rechten Winkel (90°) auf die Haut setzen und rasieren
- Für beste Ergebnisse Haut mit den Fingern spannen, so dass die Barthaare aufrecht stehen. Scherkopf nur leicht gegen die Haut drücken
- Bei Nassrasur überschüssigen Schaum auf Scherkopf unter Wasserhahn abspülen
- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste  ausschalten (in der Anzeige leuchtet kurz die Akku-Restladung in %)
- Rasierer aus hygienischen Gründen gleich nach jedem Gebrauch reinigen



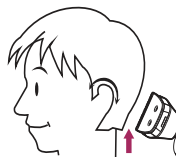
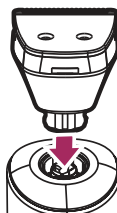
⚠ WARNUNG! Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Lade-/Netzgerät unter einer Dusche, in einer Badewanne oder in der Nähe eines gefüllten Waschbeckens verwendet werden. Stromschlaggefahr!

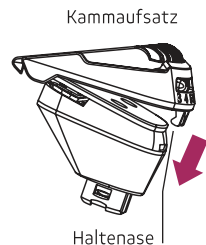
Tipps:

- Keine kreisende Bewegungen vornehmen, da dies das Rasurergebnis verschlechtert
- Falls Sie zum ersten Mal einen elektrischen Rasierer benutzen, braucht die Haut einige Tage Zeit, um sich an die neue Art der Rasur zu gewöhnen
- Rasierwasser kann verwendet werden, ist aber nicht nötig
- Aftershave erfrischt und pflegt die Haut nach der Rasur

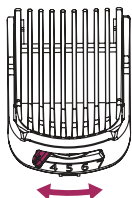
Trimmer

- Der Langhaarschneider eignet sich besonders für die Bartkontur und zum Entfernen längerer Haare
- Gerät ausschalten  und Scherkopfseinheit vorsichtig nach oben abziehen
- Langhaarschneider ganz auf Gerät stecken (Klinge nach hinten)
- Langhaarschneider mit Ein-/Aus-Taste  einschalten (in der Anzeige leuchtet die Akku-Restladung in %)
- Langhaarschneider rechtwinklig (90°) zur Haut halten
- Mit leichtem Druck nach unten fahren
- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste  ausschalten. In der Anzeige leuchtet kurz die Akku-Restladung in %
- Langhaarschneider aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen





Haltenase



Schnittlängen-Regler

Langhaarschneider mit Schnitthöhen-einstellung

- Akku laden und sicherstellen, dass der Haarschneider sauber ist (frei von Haaren und Schmutz)
- Gerät mit Ein-/Aus-Taste $\odot$ ausschalten
- Kammaufsatz von vorne auf Langhaarschneider schieben, bis die Haltenase einschnappt.
Hinweis: Wenn der Aufsatz nicht auf dem Langhaarschneider hält, wurde er nicht richtig aufgesetzt; Aufsatz neu aufsetzen
- Die Schnittlänge des Kammaufsatzes kann zwischen 3, 4, 5, 6 und 7 mm variiert werden: Dazu auf der Vorderseite des Kamms den Schnittlängen-Regler seitlich verschieben
- Haarschneider rechtwinklig zur Haut halten
- Als Hilfe kann ein Kamm verwendet werden: Haare mit dem Kamm anheben und mit dem Haarschneider über den Kamm fahren
- Haarschneider durch Drücken der Ein-/Aus-Taste $\odot$ einschalten und mit dem Schneiden beginnen (in der Anzeige leuchtet die Akku-Restladung in %)

Tipps:

- Immer nur langsam durch die Haare fahren
- Nur kleine Haarteile schneiden; es kann immer noch mehr abgeschnitten werden («weg ist weg»)
- Gegen die Haarrichtung schneiden
- Bei der ersten Anwendung mit der grössten Länge und mit trockenen Haaren beginnen, um etwas Übung zu erhalten
- Mit einem Kamm immer wieder das Ergebnis überprüfen

Nasenhaarschneider/-trimmer

- Der Nasenhaarschneider eignet sich besonders zum Entfernen der Haare in der Nase und den Ohren
- Gerät ausschalten $\odot$ und Scherkopfheit vorsichtig nach oben abziehen
- Nasenhaarschneider ganz auf Gerät stecken
- Nasenhaarschneider mit Ein-/Aus-Taste $\odot$ einschalten (in der Anzeige leuchtet die Akku-Restladung in %)



Nasenhaare schneiden/trimmen

- Führen Sie den eingeschalteten Nasen- und Ohrenhaarschneider vorsichtig in das Nasenloch ein (nicht tiefer als 0.5 cm)
- Entfernen Sie die Nasenhaare durch sanfte, kreisförmige Bewegungen des Nasen- und Ohrenhaarschneiders. Benutzen Sie dabei einen Spiegel

Ohrenhaare schneiden/trimmen

- Führen Sie den eingeschalteten Nasen- und Ohrenhaarschneider vorsichtig in die Ohröffnung ein (nicht tiefer als 0.5 cm) oder an der äusseren, behaarten Ohrpartie entlang



⚠ VORSICHT!

- Nasen- und Ohrenhaarschneider nicht tiefer als 0.5 cm ins Ohr einführen, das Trommelfell könnte ansonsten verletzt werden!
- Nach der Anwendung Gerät mit Ein-/Aus-Taste $\odot$ ausschalten. In der Anzeige leuchtet kurz die Akku-Restladung in %
- Nasenhaarschneider aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen



Pflegebürste

- Die Pflegebürste eignet sich für die Gesichtshautpflege
- Gerät ausschalten  und Scherkopfereinheit vorsichtig nach oben abziehen
- Pflegebürste unter Wasserhahn befeuchten. Damit die Bürstenhaare beim Aufsetzen nicht beschädigt werden, zuerst Schutzkappe auf Bürste stecken und diese dann ganz auf das Gerät stecken. Anschließend Schutzkappe abnehmen
- Gesichtshaut befeuchten und/oder leicht mit Reinigungscreme einstreichen
- Pflegebürste mit Ein-/Aus-Taste  einschalten (in der Anzeige leuchtet die Akku-Restladung in %)
- Mit Pflegebürste in kreisförmigen Bewegungen über das Gesicht fahren
- Für eine bessere Pflegewirkung wird empfohlen, die Haut mit zwei Fingern zu spannen und dann mit der Pflegebürste darüber zu fahren
- Nach der Anwendung Gerät mit Ein-/Aus-Taste  ausschalten (in der Anzeige leuchtet kurz die Restakkukapazität in %)
- Mit einem feuchten Tuch oder mit fließendem Wasser Reinigungsrückstände auf der Haut entfernen
- Pflegebürste und Gerät aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen

Anzeigen



Einschaltsperr



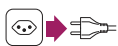
Reinigungsanzeige

Einschaltsperr

- Um z.B. während Reisen ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, kann die Einschaltsperr eingeschaltet werden. Dazu die Ein-/Aus-Taste  3 Sekunden gedrückt halten. Die Einschaltsperr ist jetzt aktiv (in der Anzeige blinkt das Schlosssymbol «»)
- **Sperr ausschalten:** Ein-/Aus-Taste  erneut 3 Sekunden gedrückt halten (die Anzeige zählt rückwärts von 3 auf 1). Das Schlosssymbol «» blinkt, bis der Rasierer entriegelt ist und startet

Reinigungsanzeige

- Rasierer nach jedem Gebrauch reinigen oder spätestens, wenn das «Wasserhahn»-Symbol blinkt
- Das Symbol blinkt auch, wenn der Antrieb blockiert ist, z.B. durch Verschmutzung
- «Reinigung / Wartung» siehe nächste Seite



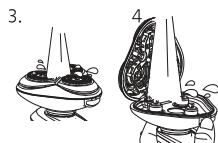
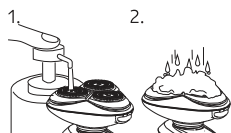
⚠ WARNUNG! Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Lade-/Netzgerät oder Ladestation gereinigt werden. Stromschlaggefahr!

Um die einwandfreie, langanhaltende Funktion zu erhalten, Rasierer nach jeder Benutzung reinigen. Dies verhindert auch schlechte Gerüche, Bakterien etc.:

- **Ladegerät aus Steckdose ziehen**
- Das Ladegerät darf **NICHT** am Rasierer angeschlossen sein
- Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ausschalten
- Schutzkappe abnehmen
- Etwas Flüssigseife auf Scherköpfe geben (1.)
- Rasierer einschalten und etwas Wasser über Scherköpfe geben (2.)
- Nach 10-20 Sekunden Rasierer wieder ausschalten
- Scherkopfseinheit unter Wasserhahn abspülen. Warmes Wasser eignet sich am besten (Wassertemperatur max. 70 °C) (3.)
- Scherkopfseinheit aufklappen (Taste drücken) und unter Wasser abspülen (4.)
- Dann mit einem trockenem, fusselfreien Tuch gut trocknen. **Wichtig:** Alle Teile gut trocknen lassen (Schutzkappe noch nicht anbringen, damit die Feuchtigkeit komplett entweichen kann)
- Bartrückstände im Inneren, in Scherköpfen und am Gehäuse mit der langen Seite des Reinigungspinsels entfernen (5.)

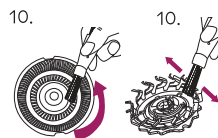
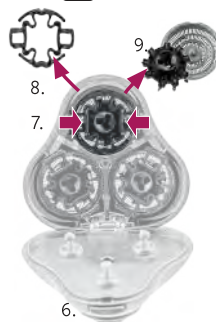
Hinweis:

- Wird der Rasierer häufiger benutzt, 1 bis 3 Tropfen Nähmaschinenöl auf die Klingen geben. Voriges Öl abwischen



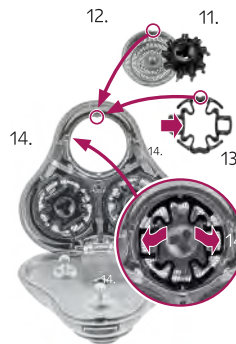
Rotierende Scherköpfe und -klingen reinigen / ersetzen

- Scherköpfe und Scherklingen: ersetzen bei nachlassender Rasierleistung
- Scherkopfseinheit aufklappen (Öffnungstaste drücken (6.))
- Verriegelung zusammendrücken und entnehmen (7./8.)
- Scherköpfe /-klingen entnehmen (9.)
- Teile mit Wasser und/oder der langen Seite des Pinsels reinigen (10.). Verbrauchte Klingen und Scherköpfe ersetzen (1 Ersatz-Scherkopfklingen-Set ist im Lieferumfang enthalten)



Zusammensetzen

- Scherklinge (11.) in Scherkopf legen
- Scherkopf in Halterung legen (12.) (Ausbuchtung und Nase aufeinanderlegen (Kreise))
- (13./14.) Scherkopf mit Verriegelung befestigen. Dazu Stege (13.) leicht zusammendrücken und unter die beiden Halterungen (14.) führen. Rasierkopf schließen





Gehäuse / Ladestation reinigen

- Vor jeder Reinigung das Lade-/Netzgerät ziehen/ausstecken
- Das Lade-/Netzgerät **NICHT** am Rasierer anschliessen
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen und danach gut trockenreiben
- ACHTUNG! Keine scheuernden oder Benzin-/lösungsmittelhaltige Reinigungs-/ Reinigungshilfsmittel verwenden
- ⚠ **WARNUNG! Lade-/Netzgerät mit Kabel/Stecker oder Ladestation niemals ins Wasser tauchen oder unter fliessendem Wasser reinigen. Stromschlaggefahr!**

Lang-/ Nasenhaarschneider

- Der Lang- und Nasenhaarschneider sollte nach ca. 3 Monaten oder nach einer Nassreinigung mit 1 Tropfen Nähmaschinenöl nachgeölt werden

Aufbewahrungsetui

- Etui mit einem leicht feuchten Tuch reinigen und dann gut trocknen
- ACHTUNG! Etui nicht waschen , nicht bügeln , bleichen , tumblern  oder chemisch reinigen 



- Bei Nichtgebrauch das Lade-/Netzgerät ziehen/ausstecken
- Schutzkappe anbringen
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör im Aufbewahrungsetui an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter www.migros-service.ch bestellen

Entsorgung / Recycling



- Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen
- Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts

Störungen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Gerät nicht öffnen oder auf den Boden fallen lassen, da es sonst undicht wird und Schaden nimmt
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Technische Daten

Nennspannung	100-240 Volt / 50/60 Hz
Ausgangsspannung	5 V $\overline{\text{m}}$ / 1 A
Ladezeit	ca. 1 ½ Stunden
Akkukapazität	max. 60 Minuten
Abmessungen (mit Scher- kopf)	ca. 148 x 58 x 59,8 mm (L x B x T)
Länge Ladekabel	ca. 100 cm
Gewicht	ca. 180 g
Materialien	Kunststoff / Metall
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
Schutzklasse	II. (Lade-/Netzgerät) IPX 7
M-Garantie	3 Jahre
Zubehör (im Lieferumfang)	Schutzkappe, Trimmer-/Langhaarschneider mit Kam- maufsatz, Nasenhaarschneider, Pflegebürste, Reini- gungspinsel, 2 Scherkopfklingen-Sets (1x eingesetzt), USB-Kabel, Lade-/Netzgerät und Aufbewahrungsetui

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU

2014/30/EU

2015/863/EU

(EU) 2019/1782

LVD

EMC

MIGROS

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährli-

cher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile

EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8

(Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.)

EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND,

CH-8031 Zürich

Daten Akkuladegerät

Modell DC5.0 V 1.0 A	ZD5C050100EUDU
Name Hersteller	Shanghai Runwe Electrical Appliance Co., Ltd.
Spannung aus dem Versorgungsnetz	100-240 V
Frequenz aus dem Versorgungsnetz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5.0 V
Ausgangsstrom	1.0 A
Ausgangsleistung	5.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78.09 %
Minimale durchschnittliche Effizienz	73.62 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.1 W

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	24	Nettoyage / Entretien	38
A propos de ce mode d'emploi	27	Rangement	41
Déballage	27	Elimination / Recyclage	41
En un coup d'œil	28	Problèmes	42
Démarrage rapide	28	Données techniques	42
Mise en service	30	Conformité CE	43
– Avant la 1ère mise en service	30		
– Usages de l'appareil	30		
– Charge et entretien de la batterie	30		
– Capuchon de protection	31		
– Accessoires	32		
– Rasage	32		
– Tondeuse	33		
– Tondeuse cheveux avec réglage	34		
– Tondeuse à poils de nez	35		
– Brosse	36		
Affichages	37		

Consignes de sécurité



Avant de mettre l'appareil en marche, lire attentivement le présent mode d'emploi, qui contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement.

- Lire entièrement le mode d'emploi
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais plonger le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais toucher/débrancher la fiche avec les mains humides. Risque de décharge électrique!
- **Les personnes, enfants compris, qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité du fait de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de leur inexpérience, ne sont autorisées à le faire que sous surveillance ou bien après avoir été instruites par une personne responsable**
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne
- Conserver l'appareil loin de toute source de chaleur, de la lumière directe du soleil, des angles/arêtes coupants et de l'humidité (ne jamais le plonger dans un liquide). Ne jamais mettre l'appareil en charge en cas de température inférieure à 10 °C ou supérieure à 35 °C (ne jamais charger plus de 8 heures)
- Débrancher impérativement l'appareil:
 - avant chaque nettoyage ou entretien
 - après chaque utilisation
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne pas faire passer le câble sur des angles ou des arêtes vives, ne pas le coincer. Risque d'électrocution!

- Pour éviter tout danger, faire remplacer tout câble endommagé par MIGROS-Service
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI) (max. 30 mA); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- Ne pas utiliser l'appareil:
 - s'il est endommagé
 - si le chargeur/câble ou la station de charge sont endommagés
 - en cas de chute de l'appareil/chargeur ou tout autre dommage. Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service
- Avant toute utilisation, toujours s'assurer que la tête de rasage et les lames sont correctement insérées
- **ATTENTION!** Ne jamais poser l'appareil en fonctionnement, celui-ci risque de tomber, et ensuite de ne plus fonctionner!
- Lors du choix de l'emplacement de l'appareil, faire attention aux points suivants:
 - ⚠ **AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'appareil dans la douche, le bain ou un sauna sans de le débrancher au préalable. Risque de décharge électrique!**
 - ⚠ **AVERTISSEMENT! Si l'appareil tombe dans l'eau, ne pas essayer de le récupérer: il est impératif de le débrancher au préalable! Risque de décharge électrique!**
 - Placer l'appareil sur une surface sèche, **stable** et **plane**, en veillant à ce qu'il ne puisse pas glisser/tomber dans le lavabo, la baignoire, etc., ni entrer en contact avec l'eau
 - L'appareil, le chargeur et la station de charge ne doivent pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité

- d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
- ⚠ **PRUDENCE!** Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation. Risque de trébucher!
- Veiller à ce que la fiche ou le câble d'alimentation ne soient pas humides ou mouillés
- N'utiliser l'appareil que dans un endroit sec
- **ATTENTION!** Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil. Le câble risque de s'endommager!
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense (p. ex. coiffeur)
- L'appareil est réservé à cet usage et ne peut être utilisé qu'à cette fin
- L'appareil ne doit pas être utilisé plus de **30 minutes** sans interruption
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer l'appareil après chaque utilisation
- ⚠ **PRUDENCE! Les lames sont très coupantes!**
- Ne conserver l'appareil que dans des locaux secs et pas en extérieur
- Conserver l'appareil loin des enfants
- L'utilisation de pièces de rechange ou accessoires non recommandés par le fabricant risque d'endommager l'appareil ou l'installation. N'utiliser que des pièces de rechange originales
- Utiliser uniquement le chargeur/transformateur ou la station de charge fourni pour la recharge de la batterie

A propos de ce mode d'emploi



- Le présent mode d'emploi ne peut tenir compte de toutes les possibilités d'utilisation. Pour plus d'informations, ou en cas de problèmes qui n'auraient pas été suffisamment traités par le mode d'emploi, adressez-vous à la ligne M-Infoline (numéro de téléphone au verso du présent mode d'emploi)
- **Conservez soigneusement ce mode d'emploi et n'omettez pas de le remettre aux éventuels utilisateurs suivants**

Déballage

- Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage
- Contrôler la présence et le bon état de toutes les pièces dans l'emballage (voir images pages prochaines)
- S'assurer que la tension du réseau (100-240 V / 50/60 Hz) correspond bien à celle qui est mentionnée sur la plaquette signalétique du chargeur/transformateur
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sachets plastiques et tout le matériel d'emballage** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!
- **Conseil:** conservez l'emballage car il facilite le rangement ou le transport éventuel de l'appareil (par ex. en cas de déménagement, de réparation, etc.)

En un coup d'œil

Démarrage rapide



1. Brancher le chargeur au rasoir (100-240 V)
2. Avant la première utilisation: charger la batterie
3. Retirer le capuchon de protection
4. Pour un rasage sur peau humide, appliquer au préalable une fine couche de mousser à raser sur la peau
5. Allumer le rasoir  et procéder au rasage
6. Après le rasage: nettoyer l'appareil et remettre le capuchon de protection
7. Ne recharger la batterie que lorsqu'elle est déchargée

Capuchon de protection

Têtes de rasage (3x)

- suivent les contours du visage
- 2 sets têtes de rasage et lames fournis (1x déjà mis)



Touche d'ouverture du bloc des têtes de rasage

Affichage batterie en %

Contact de charge

- maintenir propre et sec!

Touche marche/arrêt

- verrouillage de touche: rester appuyé 3 sec.
- déverrouillage: appuyer de nouveau pendant 3 sec.

Station de charge



En un coup d'œil

Etui de rangement

Tondeuse à poils de nez

Tondeuse barbe/cheveux longs avec sabot

Brosse

Câble USB

Pinceau de nettoyage

Chargeur/transformateur

- brancher le chargeur/transformateur (100-240 V)
- maintenir toujours au sec!



Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:
www.migros-service.ch

Mise en service



Avant la première mise en service

AVERTISSEMENT! Une utilisation non conforme du courant électrique peut être mortelle. Lisez donc attentivement les consignes de sécurité de la page 24 et les mesures de sécurité qui suivent:

- n'utiliser le chargeur que dans des locaux secs et sous surveillance
- les enfants ne doivent en aucun cas utiliser l'appareil
- **AVERTISSEMENT!** Si jamais l'appareil branché venait à tomber dans l'eau, ne pas le saisir! Dans ce cas, il est impératif de le débrancher avant de le manipuler! Risque de décharge électrique!
- **PRUDENCE!** Restez très attentif lorsque vous utilisez l'appareil, notamment autour des oreilles, et n'appuyez jamais sur la tête. Risque de lésions!

Usages de l'appareil

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé comme rasoir/tondeuse pour homme (et jamais sur les animaux). Toute autre utilisation s'avère dangereuse et non conforme.

Charge et entretien de la batterie

- **Avant la mise en marche, charger la batterie**
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche 
- Brancher le câble USB à l'adaptateur secteur
- Brancher le chargeur au rasoir ou à la station de charge et à une prise de courant. Tension d'entrée: 100-240 V (50/60 Hz)
- **Conseil:** le transformateur fonctionne dans le monde entier. Selon le pays, un adaptateur (non fourni) peut être nécessaire
- Pendant le processus de charge le symbole de charge, clignote à l'écran. Lorsque la batterie est chargée, la mention «100» s'affiche et le symbole de charge s'éteint
- Si l'appareil est resté longtemps inutilisé ou au plus tard tous les deux mois, décharger complètement la batterie et la recharger pendant 1 heure. Ainsi la batterie atteint sa puissance optimale
- 1 ½ heure suffisent pour recharger la batterie. Le rasoir dispose d'un temps d'exploitation de 60 minutes environ



Mise en service



- Lorsque le temps de fonctionnement tombe à 10 %, le symbole clignote à l'écran
- Si la batterie est déchargée avant la fin du rasage, brancher le chargeur/transformateur au courant électrique et poursuivre le rasage. Ensuite recharger complètement la batterie
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sous la douche, dans une baignoire ou à proximité d'un lavabo rempli lorsque le chargeur est branché. Risque d'électrocution!
- Éteindre le rasoir avec la touche 
- Relier le chargeur au rasoir ou à la station de charge (forcer (!) pour insérer la fiche) et à une prise de courant. Tension d'entrée: 100-240 V (50/60 Hz)

Recommandations:

- La batterie ne doit être rechargée que lorsqu'elle est entièrement déchargée! Une mise en charge trop fréquente endommage la batterie et risque de réduire le degré d'autonomie de l'appareil. Lorsque l'appareil est déchargé, il est possible de l'utiliser sur chargeur/transformateur
- Lorsqu'on branche le transformateur et que la batterie est déchargée, il peut s'écouler jusqu'à 5 minutes avant que le rasoir ne se remette en marche (l'éteindre avant de le brancher)
- Si l'écran ne s'allume pas, vérifier que le chargeur est bien inséré des deux côtés

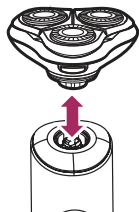
Capuchon de protection

En cas de non-utilisation, protéger les têtes de rasage avec le capuchon.

- Placer l'accessoire dans l'appareil par le haut, puis appuyer fermement
- Conservez le capuchon de protection dans l'étui lorsqu'il n'est pas utilisé

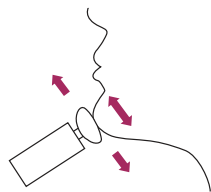
Accessoires

- Choisir la tête de rasage ou tout autre accessoire
- Si un accessoire est déjà en place, il faut d'abord le retirer en le tirant vers le haut
- Placer l'accessoire souhaité sur le rasoir en l'insérant par le haut, puis appuyer avec force (tondeuse cheveux longs vers l'arrière)
- Conserver dans l'étui les accessoires non utilisés



Rasage

- Ce rasoir convient pour le rasage à sec ou humide. Il peut également être utilisé sous la douche et nettoyé à l'eau
- Pour le rasage humide, appliquez d'abord une fine couche de mousse/gel à raser, etc. sur la peau à l'aide d'un blaireau de rasage (une couche trop épaisse détériore le résultat du rasage)
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt  (dans l'affichage s'allume l'indicateur de la batterie)
- Appuyer la tête de rasage sur la peau, à angle droit (90°), et procéder au rasage
- Pour obtenir un meilleur résultat, tendre la peau avec les doigts pour redresser les poils de la barbe. Avec la tête de rasage, exercer une légère pression sur la peau
- En cas de rasage sur peau humide, nettoyer la tête de rasage sous le robinet pour éliminer l'excédent de mousse
- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt . L'affichage indique brièvement la charge restante de la batterie en %
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer le rasoir immédiatement après chaque utilisation



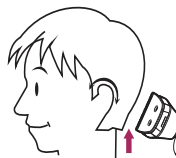
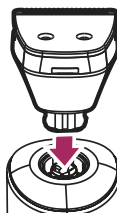
⚠ AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sous la douche, dans une baignoire ou à proximité d'un lavabo rempli lorsque le chargeur est branché. Risque d'électrocution!

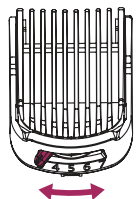
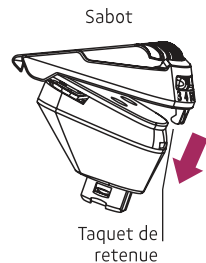
Conseils:

- Ne pas effectuer de mouvements circulaires, car cela détériore le résultat du rasage
- Si vous utilisez un rasoir électrique pour la première fois, il faudra un peu de temps pour que votre peau s'habitue à cette nouvelle méthode de rasage
- Vous pouvez utiliser un après-rasage, même si ce n'est pas indispensable
- L'après-rasage rafraîchit et soigne votre peau après le rasage

Tondeuse

- La tondeuse permet de tailler les contours de la barbe et de couper les cheveux
- Éteindre l'appareil  et extraire délicatement la tête de rasage vers le haut
- Insérer complètement la tondeuse cheveux longs sur le rasoir (lame **vers l'arrière**)
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt  (l'autonomie de rasage restante s'affiche à l'écran en pourcentage)
- Placer la tondeuse cheveux longs sur la peau, à angle droit (90°)
- Faire glisser le rasoir vers le bas en appuyant légèrement sur la peau
- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt . L'écran affiche brièvement l'autonomie de rasage restante en %
- Pour des raisons d'hygiène, toujours nettoyer la tondeuse pour cheveux longs après utilisation





Régulateur de la longueur de coupe

Tondeuse à cheveux avec réglage de la longueur de coupe

- Charger la batterie et contrôler que l'appareil est propre (sans cheveux ni saletés)
- Eteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt
- Pousser le sabot sur la tondeuse à cheveux longs par l'avant, jusqu'à ce que le taquet de retenue s'encliquette.
- Remarque:** si le sabot ne tient pas sur la tondeuse, c'est qu'il n'est pas correctement inséré; réinsérer le sabot
- La longueur de coupe de la tondeuse peut varier entre 3, 4, 5, 6 et 7 mm:
Pour effectuer le réglage, déplacer latéralement le régulateur situé à l'avant du sabot
- Tenir la tondeuse à angle droit sur la peau
- Utiliser un peigne peut faciliter le processus de coupe: soulever les poils avec le peigne et passer sur le peigne avec la tondeuse
- Allumer la tondeuse en appuyant sur la touche marche/arrêt et commencer à couper (l'écran affiche l'autonomie de rasage résiduelle en %)

Conseils:

- Procéder toujours lentement
- Ne couper que de petites quantités de poils, car il est toujours possible de répéter l'opération si besoin (mais «ce qui est enlevé est enlevé»)
- Couper à contre-poil
- Pour la première fois, afin de vous exercer, commencer avec la plus grande longueur et sur poils secs
- Toujours contrôler le résultat avec un peigne

Tondeuse à poils de nez

- La tondeuse à poils de nez sert à éliminer les poils du nez et des oreilles
- Eteindre l'appareil et extraire délicatement la tête de rasage vers le haut
- Insérer complètement la tondeuse à poils de nez sur le rasoir
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt (l'autonomie de rasage restante s'allume à l'écran, en %)



Couper les poils du nez

- Introduire délicatement l'appareil en marche dans la narine (ne pas dépasser 0.5 cm de profondeur)
- Placez-vous devant un miroir et éliminez les poils du nez en effectuant en douceur des mouvements circulaires

Couper les poils des oreilles

- Introduire l'appareil en marche dans le conduit (ne pas introduire la tondeuse au delà de 0.5 cm) ou dans la partie externe de l'oreille, là où se trouvent les poils

⚠ PRUDENCE!

- Ne pas introduire la tondeuse dans l'oreille au delà de 0.5 cm de profondeur, car cela risquerait d'abîmer le tympan!
- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt . L'autonomie résiduelle de la batterie s'affiche brièvement à l'écran en %
- Pour des raisons d'hygiène, toujours nettoyer la tondeuse à poils de nez après utilisation





Brosse

- La brosse fournie sert au soin de la peau du visage
- Éteindre l'appareil  et extraire délicatement la tête de rasage en la tirant vers le haut
- Humidifier la brosse sous le robinet. Pour insérer cet accessoire sur le rasoir sans abimer les poils de la brosse, mettre d'abord le capuchon de protection sur la brosse, puis bien appuyer sur l'accessoire pour l'insérer sur l'appareil. Une fois qu'il est bien inséré, retirer le capuchon
- Humidifier la peau du visage et/ou l'enduire de crème nettoyante
- Allumer l'accessoire brosse avec la touche marche/arrêt  (l'autonomie de rasage restante s'affiche alors à l'écran en %)
- Passer la brosse sur la peau en effectuant des mouvements circulaires
- Pour un résultat optimal, il est conseillé de tendre préalablement la peau avec deux doigts, puis de passer la brosse dessus
- Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt  (l'autonomie de rasage résiduelle s'affiche brièvement à l'écran en %)
- Après le nettoyage de la peau avec la brosse, éliminer les résidus à l'aide d'un linge humide ou à l'eau courante
- Pour des raisons d'hygiène, toujours nettoyer la brosse après utilisation



Verrouillage de la touche d'allumage

Verrouillage de la touche d'allumage

- Pour éviter la mise en route involontaire du rasoir (par ex. en voyage), vous pouvez verrouiller la touche marche/arrêt  pendant 3 secondes. Le verrouillage de la touche est maintenant activé (le symbole cadenas «» clignote à l'écran)
- **Pour déverrouiller:** restez de nouveau appuyé sur la touche marche/arrêt  pendant 3 secondes (l'affichage compte de 3 à 1). Le symbole cadenas «» clignote, jusqu'à ce que le rasoir soit déverrouillé et démarre



Affichage nettoyage

Affichage nettoyage

- Toujours nettoyer le rasoir après chaque utilisation, ou au plus tard lorsque le symbole «robinet» clignote à l'écran
- Ce symbole clignote également lorsque le moteur est bloqué, par ex. en cas d'encrassement
- «Nettoyage / Entretien» voir page suivante



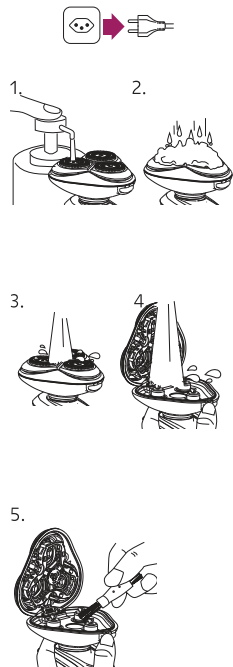
⚠ AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit en aucun cas être nettoyé lorsque le chargeur (ou la station de charge) est branché. Danger d'électrocution!

Pour un fonctionnement impeccable et longue durée, nettoyer régulièrement votre rasoir afin de prévenir les mauvaises odeurs, les bactéries, etc.:

- **Débrancher le chargeur du secteur**
- Le nettoyage **NE** doit **PAS** être effectué sur chargeur
- Éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt (7)
- Retirer le capuchon de protection
- Mettre un peu de savon liquide sur les têtes de rasage (1.)
- Allumer le rasoir et verser un peu d'eau sur les têtes de rasage (2.)
- Au bout de 10-20 secondes, éteindre de nouveau le rasoir
- Rincer les têtes de rasage sous le robinet, de préférence à l'eau chaude (température de l'eau max. 70 °C) (3.)
- Soulever le bloc des têtes de rasage (appuyer sur la touche) et le rincer sous l'eau (4.)
- Ensuite, l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon sec qui ne laisse pas de peluches. **Important:** bien essuyer tous les éléments (attendre que toute l'humidité soit évaporée avant de remettre le capuchon de protection)
- Éliminer les éventuels poils résiduels dans les têtes de rasage et sur le corps de l'appareil à l'aide du pinceau de nettoyage à poils longs (5.)

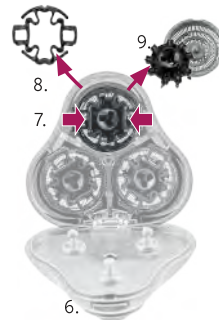
Conseil:

- Si vous utilisez le rasoir plus souvent, graisser les lames avec 1-3 gouttes d'huile de machine à coudre. Essuyer l'excédent d'huile



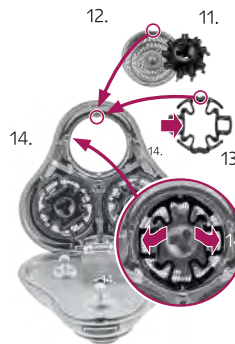
Nettoyage / remplacement des têtes de rasage rotatives et des lames de coupe

- Têtes de rasage et lames: à remplacer si le rasage n'est plus parfait
- Ouvrir le bloc des têtes de rasage (appuyer sur la touche d'ouverture (6.))
- Retirer le dispositif de retenue en appuyant sur les côtés (7./8.)
- Retirer les têtes de rasage et les lames de coupe (9.)
- Nettoyer ces éléments à l'eau et/ou avec les poils longs du pinceau de nettoyage (10.). Remplacer les lames et les têtes usagées (1 set têtes de rasage et lames à remplacer est fourni)



Assemblage

- Insérer la lame de coupe (11.) dans la tête de rasage
- Placer la tête de rasage sur le support (12.) (l'encoche coïncide avec le renflement (voir les cercles de l'image))
- (13./14.) Fixer la tête de rasage à l'aide du dispositif de retenue. Pour cela, comprimer les rabats (13.) et les introduire sous les deux supports (14.). Fermer la tête du rasoir





Nettoyage du corps de l'appareil/de la station de charge

- Avant toute opération de nettoyage, débrancher/détacher le chargeur/transformateur
- Le nettoyage **NE** doit **PAS** être effectué à chargeur branché
- Nettoyer le rasoir à l'aide d'un chiffon humide, puis bien l'essuyer
- ATTENTION! Ne pas utiliser de détergent ni d'ustensiles de nettoyage abrasifs, ou contenant de l'essence ou du solvant
- **⚠ AVERTISSEMENT! Le chargeur/transformateur avec câble/fiche d'alimentation et la station de charge ne doivent jamais être plongés dans l'eau ou mis sous l'eau courante. Risque de décharge électrique!**

Tondeuse cheveux longs / poils de nez

- La tondeuse à cheveux longs et celle à poils de nez doivent être lubrifiées tous les 3 mois ou après un nettoyage à l'eau, avec 1 goutte d'huile pour machine à coudre

Etui de rangement

- Nettoyer l'étui à l'aide d'un chiffon humide, puis bien l'essuyer
- ATTENTION! Ne pas laver l'étui ☒, ne pas le repasser ☒, ne pas le nettoyer à l'eau de javel ☒, ne pas le sécher au sèche-linge ☒ ni le nettoyer à sec ○



- En cas de non utilisation, débrancher le chargeur/transformateur
- Remettre le capuchon de protection
- Conserver l'appareil et les accessoires dans l'étui de rangement en lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants
- En cas de non utilisation prolongée, mettre le rasoir à l'abri de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Il est conseillé de conserver le rasoir dans son emballage d'origine
- Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Elimination / Recyclage



- Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment
- La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question

Problèmes



- Les réparations ne peuvent être effectuées que par les services MIGROS. Toute réparation non conforme et l'utilisation de pièces de rechange non originales peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur
- Ne pas ouvrir le corps de l'appareil et ne pas le laisser tomber par terre, car il perdrait en herméticité et s'endommagerait
- En cas de réparation non conformes aucune garantie ne sera assumée pour les éventuelles pannes. Dans ce cas, la garantie est caduque

Données techniques

Puissance normale	100-240 Volt / 50/60 Hz
Tension de sortie	5 V $\approx$ / 1 A
Durée de charge	env. 1 heure ½
Autonomie	max. 60 minutes
Dimensions (avec tête de rasage)	env. 148 x 58 x 59.8 mm (L x l x P)
Longueur du câble USB	env. 100 cm
Poids	env. 180 g
Matériaux	plastique / métal
Antiparasité	selon norme UE
Autorisation	CE
Classe de protection	II (chargeur/transformateur) IPX 7
M-garantie	3 ans
Accessoires (inclus dans le prix)	Capuchon de protection, tondeuse barbe/cheveux longs, tondeuse à poils de nez, brosse, brosse de nettoyage, 2 sets têtes de rasage et lames (1x déjà mis), câble USB, chargeur/transformateur et étui de rangement

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE

2014/30/UE

2015/863/UE

Directive «Basse tension» (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Exigences d'écoconception pour les sources d'alimentation externe

(UE) 2019/1782

LVD

EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8 (Utilisez uniquement l'appareil avec le chargeur/transformateur fourni.)

EMC

EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS,
CH-8031 Zurich

Données du chargeur de batterie

Modèle DC5.0 V 1.0 A	ZD5C050100EUDU
Nom du fabricant	Shanghai Runwe Electrical Appliance Co., Ltd.
Tension du réseau d'alimentation	100-240 V
Fréquence du réseau d'alimentation	50/60 Hz
Tension de sortie	5.0 V
Courant de sortie	1.0 A
Puissance de sortie	5.0 W
Rendement moyen en mode actif	78.09 %
Efficacité moyenne minimale	73.62 %
Consommation d'énergie sans charge appliquée	0.1 W

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.
Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere atten-

tamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	46	Pulizia / Manutenzione	60
A proposito delle istruzioni d'uso	49	Custodia	63
Disimballaggio	49	Smaltimento / Riciclaggio	63
A colpo d'occhio	50	Guasti	64
Avvio rapido	50	Dati tecnici	64
Messa in funzione	52	Conformità CE	65
– Prima dell'uso iniziale	52		
– Uso dell'apparecchio	52		
– Carica e cura della batteria	52		
– Cappuccio protettivo	53		
– Accessori	54		
– Rasatura	54		
– Trimmer	55		
– Tagliabasette	56		
– Rifinitore per peli del naso	57		
– Spazzola	58		
Indicazioni	59		

Avvertenze di sicurezza



Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso, che contengono importanti avvertenze di sicurezza e istruzioni operative.

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non fare assolutamente entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi il caricabatteria. Non toccare/inserire mai la spina con le mani bagnate. Pericolo di scossa elettrica!
- **Le persone, inclusi i bambini, che a causa di scemate capacità fisiche, sensoriali e mentali, oppure a causa di inesperienza o di ignoranza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non possono servirsene senza la sorveglianza o le istruzioni di una persona responsabile**
- Non lasciare mai il rasoio incustodito mentre è in funzione
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, dalla luce solare diretta, da angoli/spigoli taglienti e dall'umidità (non immergere mai nei liquidi). Non mettere sotto carica l'apparecchio in caso di temperature inferiori ai 10 °C o superiori ai 35 °C (non caricare mai per più di 8 ore)
- Estrarre assolutamente il caricabatteria:
 - prima di ogni pulizia e manutenzione
 - dopo ogni uso
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non far pendere il cavo né farlo passare su angoli e spigoli taglienti, né incastrarlo. Pericolo di scossa elettrica!
- Per evitare ogni rischio, un cavo danneggiato può essere sostituito solo da MIGROS-Service
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con

- interruttore differenziale (FI), (max. 30 mA). In caso di dubbio, richiedere l'intervento di uno specialista
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo/caricabatteria danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti.In questi casi far sempre controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service
- Prima dell'uso controllare che la testina radente e le lame siano integre e posizionate in modo corretto
- **ATTENZIONE!** Non appoggiare mai l'apparecchio in funzione (cadendo potrebbe danneggiarsi!)
- Per la scelta del luogo di collocazione dell'apparecchio attenersi ai seguenti punti:
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai l'apparecchio, con il caricabatterie collegato, nella vasca da bagno o sotto la doccia o nella sauna. Estrarre sempre dapprima la spina dalla presa di corrente! Pericolo di scossa elettrica!
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua e allacciato al caricabatteria. Estrarre sempre dapprima la spina dalla presa di corrente! Pericolo di scossa elettrica!
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, **stabile e piana**, badando che non possa scivolare/cadere nel lavabo, nella vasca da bagno ecc. né entrare in contatto con l'acqua
- Non mettere mai l'apparecchio e il caricabatteria su superfici roventi o nelle vicinanze di fiamme libere. Mantenere una distanza minima di 50 cm

- ⚠ PRECAUZIONE! Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
- ⚠ PRECAUZIONE! Non lasciar pendere il cavo. Pericolo di inciampare!
- Badare che né la spina né il cavo si inumidiscano o si bagnino
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti
- ATTENZIONE! Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Rischio di rottura del cavo!
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato e non per un uso commerciale continuo (ad es. presso il parrucchiere)
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a tale scopo e può essere utilizzato solo a tale scopo
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione per più di **30 minuti** senza interruzione
- Per motivi igienici, dopo l'uso pulire sempre l'apparecchio
- ⚠ **PRECAUZIONE! Le lame sono affilate!**
- Conservare il rasoio solo in locali asciutti, non all'aperto
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini
- L'uso di parti di ricambio o di accessori non raccomandati dal produttore può causare danni all'apparecchio o all'impianto elettrico. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali
- Caricare l'apparecchio esclusivamente con il caricabatteria originale o con la stazione di ricarica forniti

A proposito delle istruzioni d'uso



- Le presenti istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso)
- **Conservare accuratamente le istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente**

Disimballaggio

- Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano presenti e non siano danneggiati (vedi illustrazione delle prossime pagine)
- Controllare che la tensione di rete (100-240 Volt / 50/60 Hz) corrisponda a quella indicata sulla targhetta del caricabatteria
- ⚠ **AVVERTENZA! Distruggere i sacchetti di plastica e il materiale d'imballaggio**, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini! Pericolo di soffocamento!
- **Suggerimento:** conservare l'imballaggio perché rende più semplice la conservazione o per un eventuale trasporto (ad es. traslochi, riparazioni ecc.)

A colpo d'occhio

Avvio rapido



1. Collegare il caricabatteria (100-240 V)
2. Prima dell'uso iniziale: caricare la batteria
3. Togliere il cappuccio protettivo
4. Per la rasatura a pelle umida applicare dapprima un sottile strato di schiuma sulla pelle
5. Accendere il rasoio e procedere alla rasatura
6. Dopo la rasatura: pulire il rasoio e rimettere il cappuccio di protezione
7. Ricaricare la batteria solo quando è scarica

Cappuccio protettivo

Testine di rasatura rotanti (3x)

- seguono i contorni del viso
- 2 set di lame e testine in dotazione (1x già montato)



Tasto sbloccaggio testina radente

Tasto acceso/spento

- blocco dei tasti: premere per 3 secondi
- (sblocco: premere di nuovo per 3 secondi)

Indicatore batteria in %

Contatto di carica

- mantenere pulito/asciutto!

Stazione di ricarica



A colpo d'occhio

Astuccio di custodia

Rifinitore per peli del naso

Trimmer-/tagliabasette con pettine

Spazzola

Cavo USB

Pennello per la pulizia

Caricabatteria

- collegare il caricabatteria (100-240 V)
- mantenere sempre asciutto!



Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

Su www.migros-service.ch è possibile ordinare gli accessori e i pezzi di ricambio adatti per questo apparecchio.

Messa in funzione



Prima dell'uso iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 46 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare il caricabatteria unicamente in locali asciutti e sotto sorveglianza
- L'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato dai bambini
- **AVVERTENZA!** Nel caso in cui l'apparecchio fosse allacciato alla corrente elettrica e dovesse cadere in acqua, evitare nel modo più assoluto di afferrarlo. Prima di farlo, è assolutamente necessario scollegare il caricabatteria dalla corrente elettrica! Pericolo di scossa elettrica!
- **PRECAUZIONE!** Utilizzare l'apparecchio in modo accurato, in particolare nella regione dell'orecchio e senza premere sulla testa. Pericolo di lesioni!

Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico. Può essere utilizzato esclusivamente come rasoio/trimmer tagliasette e tagliacapelli per le persone e non per gli animali. Ogni altro uso è improprio ed è da considerare pericoloso.

Carica e cura della batteria

- **Prima della messa in funzione caricare la batteria**
- Spegner il rasoio con il tasto acceso/spento 
- Collegare il cavo USB all'alimentatore di rete
- Collegare il caricabatteria con il rasoio o con la stazione di ricarica. Tensione di rete: 100-240 V/50/60 Hz
- **Consiglio:** l'alimentatore funziona in tutto il mondo. A dipendenza del paese può essere necessario un adattatore (non in dotazione)
- Durante il processo di carica, sul display lampeggia l'indicatore della batteria. Quando la batteria è carica viene visualizzato «100» e l'indicatore della batteria si spegne
- In caso di mancato uso prolungato, o al massimo ogni due mesi, lasciar scaricare completamente la batteria, quindi ricaricarla per 1 ora; questo garantisce una funzionalità ottimale



Messa in funzione



- Ci vuole circa un'ora e mezza per la ricarica della batteria. La batteria è sufficiente per un'autonomia di ca. 60 minuti
- Quando il tempo di funzionamento scende al 10 %, l'indicatore lampeggia
- Se la batteria si scarica prima che termini la rasatura, collegare l'alimentatore di rete direttamente all'apparecchio e terminare la rasatura. In seguito ricaricare completamente la batteria
- **AVVERTENZA!** Se il caricabatterie è allacciato, non utilizzare assolutamente l'apparecchio sotto la doccia, nella vasca da bagno e nelle vicinanze di un lavandino pieno d'acqua. Pericolo di scossa elettrica!
- Spegner il rasoio con il tasto acceso/spento 
- Collegare il caricabatteria con il rasoio o con la stazione di ricarica (inserire con forza (!) la spina) e allacciare alla presa di corrente. Tensione di rete: 100-240 V (50/60 Hz)

Note:

- Ricaricare la batteria solo quando è completamente scarica! Altrimenti il rasoio si danneggia, limitando il tempo di funzionamento. Il rasoio può essere utilizzato anche in caso di batteria scarica
- Allacciando l'alimentatore quando la batteria è scarica, ci vogliono circa 5 minuti perché il rasoio funzioni di nuovo (spegner l'apparecchio prima di allacciarlo alla corrente)
- Se il display non si accende, controllare che il caricabatteria sia ben allacciato su entrambi i lati

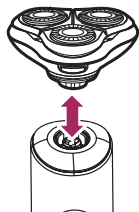
Cappuccio protettivo

In caso di mancato uso, proteggere le testine di rasatura con il cappuccio protettivo.

- Inserire il cappuccio protettivo dall'alto sull'apparecchio, quindi premere forte
- In caso di mancato uso conservare l'accessorio nel suo astuccio



Messa in funzione

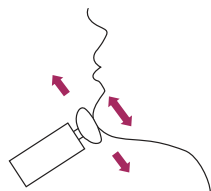


Accessori

- Selezionare la testina radente o un altro accessorio
- Se un accessorio è già montato, rimuoverlo dapprima togliendolo verso l'alto
- Inserire nel rasoio dall'alto il nuovo accessorio, quindi premere forte (inclinare il tagliabasette all'indietro)
- Conservare nell'apposito astuccio gli accessori non utilizzati

Rasatura

- Questo rasoio consente la rasatura umida e secca. Può essere utilizzato anche sotto la doccia ed essere lavato con l'acqua
- Per la rasatura umida spalmare dapprima sulla pelle uno strato sottile di schiuma/gel da barba (uno strato spesso peggiora il risultato)
- Accensione del rasoio con il tasto acceso/spento  (sul display si accende l'indicatore della batteria)
- Appoggiare sulla pelle la testina ad angolo retto (90°) e avviare il processo di rasatura
- Per ottenere risultati migliori tendere la pelle con le dita per raddrizzare i peli della barba. Esercitare una leggera pressione della testina sulla pelle
- In caso di rasatura umida sciacquare la testina con la schiuma in eccesso sotto il rubinetto
- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento  (il display visualizza brevemente la percentuale di carica residua)
- Per motivi igienici, pulire sempre l'apparecchio subito dopo l'uso



⚠ AVVERTENZA! Quando il caricabatterie è allacciato, l'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato sotto la doccia, nella vasca da bagno e nelle vicinanze di un lavandino pieno d'acqua. Pericolo di scossa elettrica!

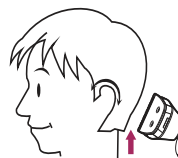
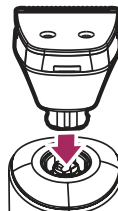
Messa in funzione

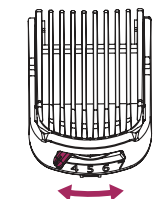
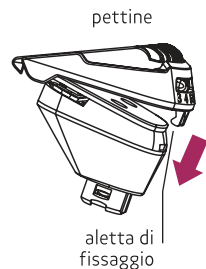
Suggerimenti:

- Non eseguire movimenti circolari, perché questo peggiora il risultato della rasatura
- Se si utilizza un rasoio elettrico per la prima volta, ci vuole un po' di tempo prima che la pelle si abitui al nuovo metodo di rasatura
- Possibilità di usare il dopobarba anche se non è necessario
- Il dopobarba rinfresca e cura la pelle dopo la rasatura

Trimmer

- Il tagliabasette è particolarmente indicato per regolare la barba e per tagliare i peli più lunghi
- Spegnere l'apparecchio  ed estrarre delicatamente verso l'alto la testina radente
- Inserire completamente il tagliabasette sul rasoio (la **ma verso la parte posteriore**)
- Accendere il tagliabasette con il tasto acceso/spento  (sul display si accende la percentuale del tempo di rasatura restante)
- Posizionare il tagliabasette sulla pelle ad angolo retto (90°)
- Far scorrere il rasoio verso il basso premendo leggermente sulla pelle
- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento . Sul display si accende brevemente la percentuale del tempo di rasatura restante
- Per motivi igienici, pulire sempre il rasoio dopo l'uso





regolazione della lunghezza di taglio

Tagliabasette con regolazione della lunghezza di taglio

- Caricare la batteria e controllare che il tagliabasette sia pulito (libero da peli e da sporcizia)
- Spegnerlo il rasoio con il tasto acceso/spento
- Inserire dalla parte anteriore il pettine sul tagliabasette, finché l'aletta di fissaggio non scatta in posizione.
Nota: se il pettine non aderisce al tagliabasette significa che non è applicato in modo corretto; applicare di nuovo il pettine
- È possibile variare la lunghezza di taglio tra 3, 4, 5, 6 e 7 mm:
a tale scopo spostare lateralmente il regolatore sulla parte anteriore del pettine
- Posizionare il tagliabasette ad angolo retto sulla pelle
- Utilizzare un pettine può essere d'aiuto: sollevare i peli con il pettine e passare sopra al pettine con il tagliabasette
- Accendere il tagliabasette premendo il tasto acceso/spento e iniziare il taglio (sul display si accende la percentuale del tempo di rasatura restante)

Suggerimenti:

- Passare sempre lentamente tra i peli
- Non esagerare con il taglio; è sempre possibile tagliare di più in un secondo momento («ciò che è tagliato è tagliato»)
- Tagliare sempre contropelo
- Al primo uso adottare la lunghezza maggiore e tenere i peli asciutti, per fare un po' di pratica
- Con un pettine, esaminare costantemente il risultato del taglio



Rifinitore per peli del naso

- Il rifinitore per peli del naso è particolarmente indicato per eliminare i peli del naso e delle orecchie
- Spegnerlo l'apparecchio ed estrarre delicatamente verso l'alto la testina radente
- Inserire completamente il rifinitore per peli del naso sul rasoio
- Accendere il rasoio con il tasto acceso/spento (sul display si accende la percentuale del tempo di rasatura restante)

Rifinire i peli del naso

- Introdurre con cautela il rasoio acceso nella narice (non oltre il mezzo centimetro)
- Davanti allo specchio, rimuovere i peli del naso con delicati movimenti circolari

Rifinire i peli delle orecchie

- Introdurre con cautela il rasoio acceso nella cavità dell'orecchio (non oltre il mezzo centimetro) o passare con cautela il rasoio sulla parte pelosa esterna dell'orecchio

⚠ PRECAUZIONE!

- Non introdurre mai nell'orecchio il rifinitore per peli ad una profondità superiore a 0,5 cm; rischio di lesioni al timpano
- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento . Sul display si accende brevemente la percentuale del tempo di rasatura restante
- Per motivi igienici, pulire sempre il rifinitore per peli dopo l'uso



Spazzola

- La spazzola in dotazione è indicata per la cura della pelle del viso
- Spegner il rasoio  ed estrarre con cautela la testina radente verso l'alto
- Inumidire la spazzola sotto il rubinetto. Per inserire tale accessorio sul rasoio senza danneggiare i peli della spazzola, mettere dapprima il cappuccio protettivo e in seguito spingere a fondo l'accessorio sul rasoio. Solo allora rimuovere il cappuccio protettivo
- Inumidire la pelle del viso e/o ricoprirla leggermente con la crema detergente
- Accendere la spazzola con il tasto acceso/spento  (sul display viene visualizzata la percentuale di carica residua della batteria)
- Passare la spazzola sulla pelle del viso con movimenti circolari
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di tendere la pelle con due dita e in seguito passarvi la spazzola
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con il tasto acceso/spento  (sul display viene visualizzata brevemente la percentuale di carica residua)
- Dopo la pulizia della pelle, rimuovere i residui con un panno umido o con l'acqua corrente
- Per motivi igienici, pulire la spazzola e l'apparecchio dopo ogni utilizzo



blocco del tasto di accensione

Blocco del tasto di accensione

- Per evitare l'accensione involontaria del rasoio durante i viaggi, è possibile azionare il blocco del tasto di accensione. Per azionare il blocco, tenere premuto per 3 secondi il tasto acceso/spento . Ora il blocco del tasto di accensione è attivato (sul display lampeggia il simbolo lucchetto «»)
- **Disattivare il blocco:** tenere premuto di nuovo il tasto acceso/spento  per 3 secondi (il display conta da 3 a 1). Il simbolo lucchetto «» lampeggia finché il rasoio si sblocca e si mette in funzione



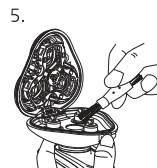
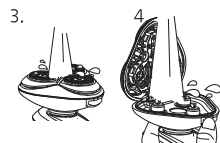
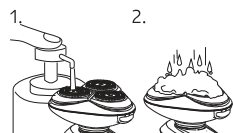
indicatore pulizia

Indicatore pulizia

- Pulire il rasoio dopo ogni uso o al più tardi quando sul display lampeggia il simbolo «rubicetto»
- Il simbolo lampeggia anche se il motore si blocca, ad esempio a causa della sporcizia
- «Pulizia / manutenzione» v. pagina seguente



⚠ AVVERTENZA! Non eseguire la pulizia dell'apparecchio con il caricabatteria (o la stazione di ricarica) allacciato. Pericolo di scossa elettrica!

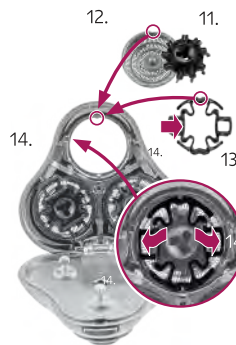
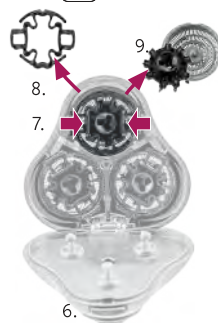


Per un funzionamento impeccabile e duraturo, effettuare regolarmente la pulizia del rasoio, ciò che impedisce la comparsa di cattivi odori, problemi batterici, ecc.:

- **estrarre il caricabatteria dalla presa di corrente**
- Il caricabatteria **NON** dev'essere allacciato al rasoio
- Spegner il rasoio con il tasto acceso/spento
- Togliere cappuccio protettivo
- Mettere un po' di sapone liquido sulla testina radente (1)
- Accendere il rasoio e versare un po' d'acqua sulla testina radente (2)
- Dopo 10-20 secondi spegnere di nuovo il rasoio
- Sciacquare la testina radente sotto acqua corrente preferibilmente calda (temperatura dell'acqua max. 70 °C) (3)
- Sollevare l'unità con la testina radente (premere il tasto) e sciacquare sotto l'acqua (4)
- Quindi asciugare accuratamente con un panno asciutto, che non lasci pelucchi. **Importante:** far asciugare bene tutti i componenti (prima di mettere il cappuccio protettivo aspettare che l'umidità sia completamente evaporata)
- Eliminare eventuali residui di barba all'interno della testina radente e sul corpo dell'apparecchio con le setole lunghe del pennello di pulizia (5)

Nota:

- Se l'apparecchio viene utilizzato frequentemente, oliare la lama con 1-3 gocce di olio per macchina per cucire. Pulire l'olio in eccesso



Pulizia/sostituzione della testina rotante e delle lamine

- Testina e lamine: da sostituire se la rasatura non è più perfetta
- Sollevare l'unità con le testine di rasatura (premere il pulsante di apertura (6))
- Estrarre il dispositivo di bloccaggio premendo sui lati (7/8)
- Estrarre la testina e le lame di taglio (9)
- Pulire questi elementi con l'acqua e/o con le setole lunghe del pennello per la pulizia (10). Sostituire le lame e le testine usurate (1 set di testine e lamine di ricambio è incluso)

Assemblaggio

- Inserire la lama (11) nella testina di rasatura
- Inserire la testina di rasatura nel suo supporto (12) (l'incavo della testina combacia col nasello di supporto (vedi cerchietti nel disegno))
- (13/14) Fissare la testina di rasatura con il dispositivo di bloccaggio: a tale scopo premere leggermente le staffette (13) e infilarle sotto i due supporti (14). Chiudere la testina radente

Pulizia / Manutenzione



Pulizia del rasoio/della stazione di ricarica

- Prima della pulizia estrarre la spina/scollegare il caricabatteria
- **NON** allacciare il caricabatteria al rasoio
- Pulire il rasoio con un panno umido, quindi asciugare con cura
- ATTENZIONE! Non utilizzare detersivi e oggetti per la pulizia abrasivi, che contengono benzina o solventi
- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai nell'acqua, né mettere sotto l'acqua corrente il caricabatteria con cavo/spina di alimentazione o la stazione di ricarica. Pericolo di scossa elettrica!**

Tagliabasette / rifinitore per peli del naso

- Questo accessorio estraibile dev'essere lubrificato con una goccia di olio per macchine da cucire dopo ca. 3 mesi di utilizzo oppure dopo un processo di pulizia a umido

Astuccio di custodia

- Pulire l'astuccio con un panno umido, quindi asciugare con cura
- ATTENZIONE! non lavare , non stirare , non candeggiare , non asciugare in asciugatrice  o lavare a secco 

Custodia



- In caso di mancato uso estrarre la spina di corrente del caricabatteria/alimentatore di rete
- Mettere il cappuccio di protezione
- Conservare l'apparecchio e gli accessori nell'astuccio di custodia in un luogo asciutto e senza polvere, fuori dalla portata dei bambini
- In caso di lungo periodo di inutilizzo del rasoio, proteggere l'apparecchio da eccessi di polvere, sporco e umidità. Si consiglia di conservare il rasoio nel suo imballaggio originale
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Smaltimento / Riciclaggio



- Questo prodotto non dev'essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento
- La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso

Guasti



- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato e il mancato utilizzo di parti di ricambio originali, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- Non aprire il corpo dell'apparecchio né lasciarlo cadere a terra, altrimenti perde l'ermeticità e si danneggia
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia

Dati tecnici

Tensione nominale	100-240 Volt / 50/60 Hz
Tensione in uscita	5 V $\approx$ / 1 A
Tempo di carica	ca. 1 ½ ore
Capacità di carica	max. 60 minuti
Dimensioni (con testina radente)	ca. 148 x 58 x 59,8 mm (A x L x P)
Lunghezza del cavo USB	ca. 100 cm
Peso	ca. 180 g
Materiali	plastica / metallo
Schermato contro i radio-disturbi	secondo le norme UE
Approvato da	CE
Classe di protezione	II. (caricabatteria/alimentatore di rete) IPX 7
M-garanzia	3 anni
Accessori (compresi nel prezzo)	cappuccio protettivo, trimmer/tagliabasette con pettine, rifinitore per peli del naso, spazzola, pennello per la pulizia, 2 set di testina e lamine (1x già montato), cavo USB, caricabatteria e astuccio di custodia

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE
2014/30/UE
2015/863/UE

Direttiva bassa tensione (LVD)
Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
Specifiche per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori esterni
EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8
(Utilizzare il dispositivo solo con l'adattatore in dotazione.)

(UE) 2019/1782

LVD

EMC

EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS,
CH-8031 Zurigo

Dati Caricabatterie

Modello DC5.0 V 1.0 A	ZD5C050100EUDU
Nome del fabbricante	Shanghai Runwe Electrical Appliance Co., Ltd.
Tensione da rete di alimentazione	100-240 V
Frequenza da rete di alimentazione	50/60 Hz
Tensione di uscita	5.0 V
Corrente di uscita	1.0 A
Potenza di uscita	5.0 W
Rendimento medio in modo attivo	78.09 %
Efficienza minima media	73.62 %
Consumo energetico senza carico applicato	0.1 W

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?
Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr.
0800 84 0848:
Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr;
Samstag 08.30 – 16.30 Uhr
www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Vous avez des questions?
M-Infoline est là pour vous aider:
0800 84 0848
du lundi au vendredi de 8h à 18h,
samedi de 8h30 à 16h30
www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita. Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: **0800 84 0848**
dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30
www.migros.ch/contatto